



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

CONSEJO

151.º período de sesiones

Roma, 23-27 de marzo de 2015

Informe de la reunión conjunta del Comité del Programa en su 117.º período de sesiones y el Comité de Finanzas en su 157.º período de sesiones (11 de marzo de 2015)

Resumen

La reunión conjunta del Comité del Programa y el Comité de Finanzas señala a la atención del Consejo sus conclusiones y recomendaciones sobre los siguientes temas:

- Plan a plazo medio para 2014-17 (revisado) y Programa de trabajo y presupuesto para 2016-17 (párrs. 4-6)
- Síntesis de las evaluaciones de las oficinas regionales y subregionales de la FAO (párrs. 7-9)
- Evaluación de las reformas de la gobernanza, en la que se tomará en consideración el informe del Examen independiente (párr. 10)
- Progresos realizados respecto del equilibrio lingüístico en los productos de la FAO (párr. 11)

Medidas que se proponen al Consejo

Se solicita al Consejo que haga suyas las conclusiones y recomendaciones de la reunión conjunta.

Las consultas sobre el contenido de este documento deben dirigirse a:

Rakesh Muthoo
Secretario del Comité del Programa
Tel.: +39 06570 55987



**INFORME DE LA REUNIÓN CONJUNTA DEL
COMITÉ DEL PROGRAMA EN SU 117.º PERÍODO DE SESIONES Y EL
COMITÉ DE FINANZAS EN SU 157.º PERÍODO DE SESIONES**

Roma, 11 de marzo de 2015

INTRODUCCIÓN

1. La reunión conjunta presentó su informe al Consejo.
2. Además del Presidente, Sr. MOUNGUI MÉDI (Camerún), y de la Excm. Sra. Cecilia Nordin van Gansberghe (Suecia), Presidenta del Comité del Programa, estuvieron presentes los siguientes representantes de los Miembros:

Sr. G. F. Cramer (Alemania)	Sr. A. G. Aseffa (Etiopía)
Sra. K. Boubekour Aneur (Argelia)	Sr. V. V. Kuznetsov (Federación de Rusia)
Sr. G. O. Infante (Argentina)	Sr. A. Traoré (Guinea)
Sr. M. Worrell (Australia)	Sr. V. Sharan (India)
Sra. N. Feistritz (Austria)	Sr. O. Kubota (Japón)
Sr. O. Vieira (Brasil)	Sr. M. Lemghari (Marruecos)
Sr. E. Robinson (Canadá)	Excm. Sra. P. Carvalho Soto (México)
Excm. Sra. Jingyuan Xia (China)	Sr. M. Hooper (Nueva Zelanda)
Sr. J. A. Carranza (Ecuador)	Sr. K. Mehboob (Pakistán)
Sr. Khaled M. S. H. Eltaweel (Egipto)	Sra. A. Malik Osman (Sudán)
Sra. N. E. Brown (Estados Unidos de América)	Sra. C. E. Grieder (Suiza)
	Sr. H. Shoja'adin (Yemen)

Introducción

3. La reunión conjunta acogió con satisfacción el debate informal celebrado con el Director General.

Plan a plazo medio para 2014-17 (revisado) y Programa de trabajo y presupuesto para 2016-17¹

4. La reunión conjunta acogió con satisfacción la exposición realizada por el Director General sobre el Plan a plazo medio para 2014-17 (revisado) y el Programa de trabajo y presupuesto para 2016-17. Habiendo considerado el resultado de las deliberaciones mantenidas separadamente por el Comité del Programa y el Comité de Finanzas sobre las propuestas, y tomando nota del espíritu de cooperación prevaleciente entre los Miembros y con la Secretaría, la reunión conjunta:
 - a) subrayó la importancia de la continuidad en la orientación estratégica de la Organización en el Plan a plazo medio y del apoyo al Programa de trabajo;
 - b) valoró positivamente la determinación de las esferas a las que se proponía prestar mayor y menor atención y en las que se debería ahorrar, y acogió con agrado la propuesta de reasignar 14,2 millones USD a las esferas de mayor prioridad;
 - c) acogió con satisfacción el aumento de la consignación para el PCT hasta el 14 % de la consignación neta, en consonancia con la Resolución 9/89 de la Conferencia y para hacer frente a los efectos del cambio climático en los pequeños Estados insulares en desarrollo.

¹ C 2015/3.

5. La reunión conjunta pidió a la Secretaría que proporcionara más información para facilitar el examen de las propuestas por parte del Consejo, a saber:
- una mayor articulación de las áreas a las que debería prestarse mayor o menor atención, incluida su cuantificación financiera;
 - el uso de recursos del PCT para ayudar a los pequeños Estados insulares en desarrollo;
 - la determinación de nuevos aumentos de eficiencia y ahorros sin afectar a la ejecución del programa de trabajo;
 - el enfoque propuesto para prestar servicios de la FAO a los países de ingresos medianos;
 - sugerencias sobre la manera de atender de forma más adecuada la cuestión de la resistencia a los antimicrobianos.
6. La reunión conjunta respaldó la idea de llegar a un consenso sobre la cuantía del presupuesto en el 151.º período de sesiones del Consejo.

Síntesis de las evaluaciones de las oficinas regionales y subregionales de la FAO²

7. La reunión conjunta examinó el informe titulado “Síntesis de las evaluaciones de las oficinas regionales y subregionales de la FAO” y, al respecto, tomó nota de que en el documento se presentaba un resumen del informe más completo elaborado por la Oficina de Evaluación.
8. Sin embargo, se señaló que la solicitud original era que se proporcionase un breve documento de síntesis en el que se detallaran las “cuestiones críticas comunes” observadas en las cinco evaluaciones llevadas a cabo entre 2009 y 2013. La reunión conjunta reiteró esta solicitud y pidió que se preparara un documento de ese tenor.
9. Al examinar el documento, la reunión conjunta:
- hizo suyas las tres recomendaciones contenidas en el informe;
 - con respecto a la Recomendación 1, recomendó que el Consejo propusiera a la Conferencia que se realizara un examen independiente y que las conclusiones del mismo se presentaran, junto con las opiniones de la Administración, al Consejo en su 153.º período de sesiones por conducto de la reunión conjunta del Comité del Programa y el Comité de Finanzas;
 - acordó que el documento se transmitiera al Consejo.

Evaluación de las reformas de la gobernanza, en la que se tomará en consideración el informe del Examen independiente³

10. La reunión conjunta acogió con satisfacción el informe final del Examen independiente y expresó su aprecio por la evaluación de las reformas de la gobernanza y los esfuerzos desplegados por el Presidente Independiente del Consejo y la Secretaría a fin de preparar la compilación de la evaluación a través de las reuniones del Grupo de trabajo de composición abierta. La reunión conjunta:
- examinó la evaluación de las reformas de la gobernanza y tomó nota de que reflejaba fielmente el consenso alcanzado en el Grupo de trabajo de composición abierta, con la excepción de la medida propuesta en relación con la Recomendación 4, sobre el tamaño del Consejo, que se podría expresar de manera más precisa de la siguiente forma: “Existe un consenso en el sentido de que la medida del PIA pendiente de aplicación que hace referencia al tamaño y la composición del Consejo se suspenda en espera de que se celebren nuevas consultas entre los Miembros con objeto de alcanzar un consenso sobre esta cuestión”;
 - tomó nota de las opiniones expresadas sobre el acceso de los órganos establecidos en virtud del artículo XIV a los órganos rectores y propuso que tales órganos se dirigieran al Presidente Independiente del Consejo según fuera necesario y con carácter especial con miras a incluir un tema en el programa provisional del Consejo;
 - decidió someter el informe a la aprobación del Consejo.

² C 2015/10; C 2015/10 Sup.1.

³ C 2015/25; C 2015/26.

Progresos realizados respecto del equilibrio lingüístico en los productos de la FAO⁴

11. La reunión conjunta tomó nota del documento titulado “Progresos realizados respecto del equilibrio lingüístico en los productos de la FAO” y:

- a) expresó su aprecio por las mejoras en cuanto al equilibrio lingüístico realizadas en el último año;
- b) solicitó que se realizaran esfuerzos continuos para lograr el equilibrio lingüístico, especialmente en relación con aquellos idiomas en los se había progresado en menor medida;
- c) pidió a la Secretaría que presentase periódicamente información sobre la utilización equilibrada de los idiomas.

⁴ JM 2015.1/2.